

TV COLOR TELEVISION

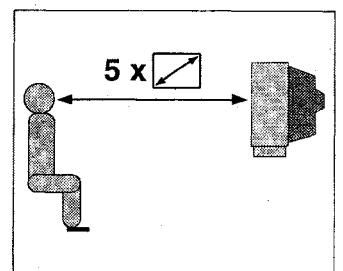
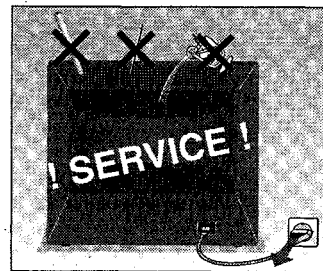
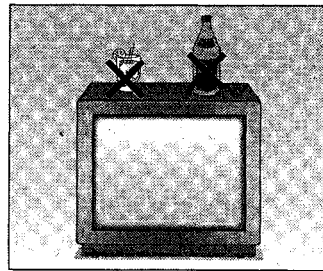
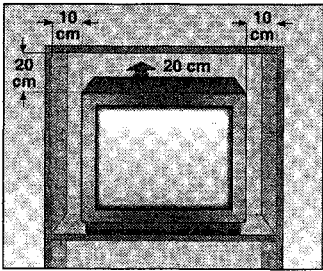
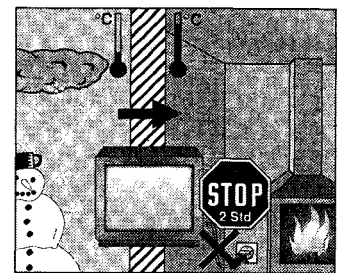
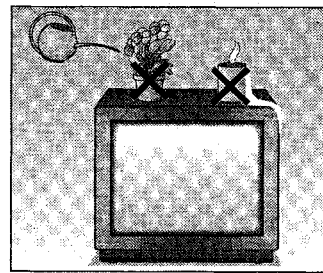
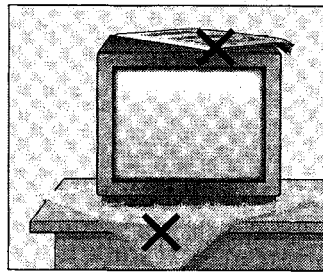
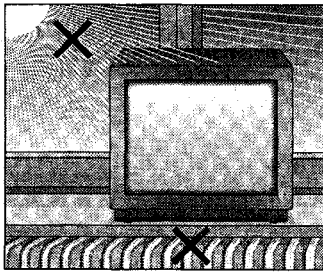
P 37-060

BEDIENUNGSANLEITUNG

© Seite 2

GRUNDIG

Sicherheits- und Aufstellhinweise

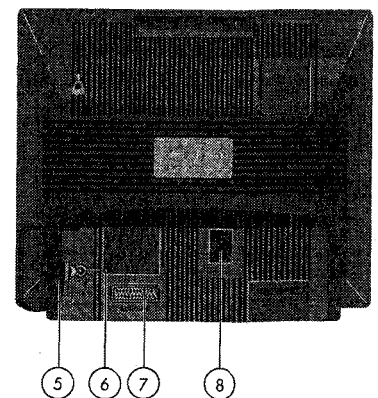
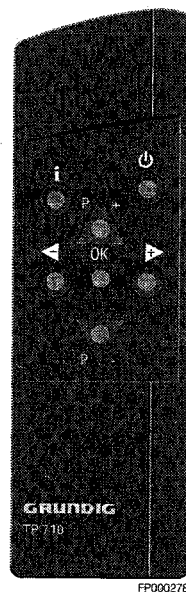
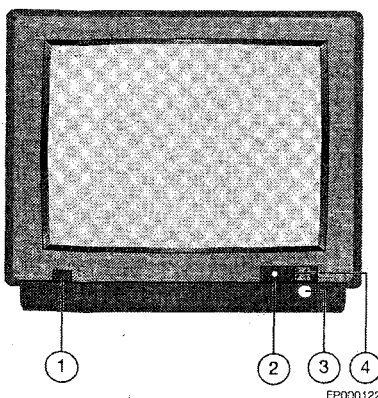


Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist kann es durch Blitzschlag in das Stromnetz und/oder in die Antennenleitung beschädigt werden.
Bei Gewitter sollten Sie deshalb stets den Netz- und Antennenstecker ziehen.

Der ideale Betrachtungsabstand zum Gerät ist das Fünffache der Bildschirmdiagonale. Siehe Skizze!

Anschlüsse und Bedienelemente am Gerät

- ① Netzschalter zum Ein-/Ausschalten
- ② Gerät in Bereitschaft (stand by) – in der Anzeige leuchtet ein Punkt.
- ③ Kopfhörerbuchse $\varnothing 3,5\text{mm}$ – schaltet eingebaute Lautsprecher ab.
- ④ Stellasten, damit wählen Sie die Programme.
- ⑤ Stecker zum Anschließen der Teleskopantenne an Buchse ⑥.
- ⑥ Antennenbuchse 75Ω , koaxial, DIN 45325 IEC 169-2.
- ⑦ EURO-AV-Buchse, Universal-Anschluß, DIN EN 50049 z. B. Video- und RGB-Anschluß möglich.
- ⑧ Netzanschluß



Sprachwahl, Programmplätze belegen

Die Fernbedienung ist die zentrale Steuereinheit für Ihr Fernsehgerät.

Damit lassen sich alle Bedienfunktionen und Grundeinstellungen durchführen.

Beiliegende Batterie einsetzen. Markierungen im Fachboden beachten! Deckel schließen.

Bei verbrauchter Batterie wird »BATTERY TELEPILOT« im Bildschirm eingeblendet.

Wechseln Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig. Für Schäden, die durch eine ausgelaufene Batterie entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Einschalten / Ausschalten

Fernsehgerät mit Netzschalter ① einschalten.

Programmplatz 1 wird automatisch angewählt, im Bildschirm wird für kurze Zeit P1 und die Senderkennung ARD eingeblendet.

Bei Fernsehpausen können Sie das Gerät mit der Taste **⏻** in Bereitschaft (stand by) schalten.

Etwa zehn Minuten nach Sendeschluß oder Senderausfall (wenn kein Testbild gesendet wird) schaltet das Gerät automatisch in Bereitschaft.

Einschalten aus stand by mit der Taste **PΔ+**.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen (auch nachts), dann schalten Sie es mit dem Netzschalter ① aus.

Sie verringern damit den Stromverbrauch und tragen damit zu einer geringeren Belastung der Umwelt bei.

Lautstärke

Mit den Tasten **◀ ▶** der Fernbedienung Lautstärke verändern, wenn Ihnen der voreingestellte Wert zu laut oder zu leise ist.

Programmwahl

Wählen der Programme mit Taste **PΔ+** oder **P▽-**.

Wird eine der Tasten gedrückt gehalten, rollieren der Programmplatz und die Senderkennung mit schneller Geschwindigkeit.

Das Gerät schaltet nach Loslassen der Taste auf das gewählte Programm.

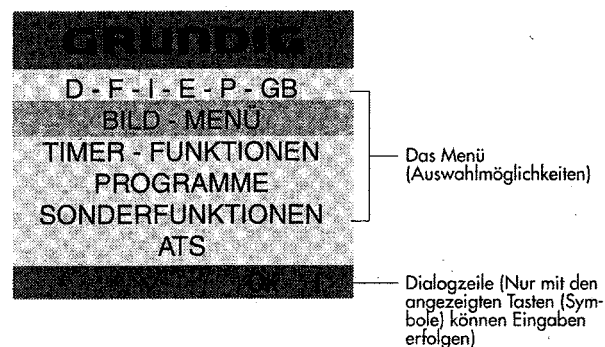
Sprachauswahl treffen

Für den Dialog mit Ihrem Fernsehgerät können Sie zwischen mehreren Sprachen wählen.

Werkseitig ist **D** (deutsch) eingestellt. Wollen Sie eine andere Wahl treffen, so tun Sie es vor weiteren Bedienschritten.

Taste **i** drücken, danach Taste **OK** drücken.

Durch Drücken der Taste **i** können Sie das Menü wieder verlassen.



FP000109

Mit Taste **P▽-** die erste Menüzeile anwählen.

Taste **OK** drücken.

Taste **◀** oder **▶** drücken und damit die gewünschte Landessprache wählen.

Taste **OK** drücken.

– Das Länderkennzeichen der gewählten Sprache ist gespeichert und wird in gelber Schrift dargestellt.

Programmplätze mit Fernsehprogrammen belegen

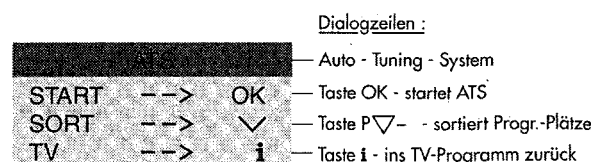
Die Sender strahlen Fernsehprogramme auf verschiedenen Kanälen aus, z.B. Sender Dillberg, das 1. Programm (ARD) auf Kanal 6.

Die Programme müssen auf die Programmplätze des Fernsehgerätes »gelegt« werden.

Diese Einstellungen sind nur bei der ersten Inbetriebnahme sowie bei veränderten Empfangsverhältnissen (z.B. Wohnortwechsel, nachträglicher Kabelanschluß) notwendig.

Wählen Sie aus dem Menü mit der Taste **P▽-** die Zeile ATS und bestätigen diese mit **OK**.

Die Seite ATS wird eingeblendet.



FP000105

Programmplätze belegen

ATS starten

Taste **OK** drücken,

ATS startet, der Kanalsuchlauf beginnt bei **C00** und stoppt bei jedem Kanal auf dem ein Programm liegt.

Dies ist unabhängig von der empfangenen Bildqualität.

Der Programmplatz P1 ist automatisch angewählt.

Kanal speichern

Bitte speichern Sie alle Kanalzahlen von Programmen mit guter Bildqualität, dazu Taste **OK** drücken.

Bei Programmen mit schlechter Bildqualität starten Sie den Suchlauf erneut mit der Taste **PΔ+**.

P 1 — z. B. P1 und der über ATS
C 06 gefundene Kanal C 06

Dialogzeilen:

STORE	→	OK	— Taste OK - speichern
SEARCH	→	Δ	— Taste PΔ+ - nicht speichern, suchen
SORT	→	▽	— Taste P▽- - sortiert Prog.-Plätze
TV	→	i	— Taste i - ins TV-Programm zurück

FP000106

– Wurde die Kanalzahl gespeichert, wird automatisch Programmplatz P2 aufgerufen. Der Kanal-Suchlauf läuft weiter bis das nächste Programm gefunden wird. So können Sie alle weiteren Programme speichern.

Reihenfolge der Programme verschieben

Sie können die Belegung der Programmplätze nach Wunsch umgestalten (sortieren) und z.B. Ihr am häufigsten gesehene Programm auf den Programmplatz P1 legen.

Sollten Sie ATS verlassen haben, dann bitte wieder aufrufen.

ATS SORT			
01	C06	----	] sortierte Programmplätze ---- Plätze für Sender- kennung (Kürzel)
02	C21	----	
03	C30	----	
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	
PΔ+ OK i			— Dialogzeile

FP000107

Taste **PΔ+** oder **P▽-** drücken und damit den Programmplatz den Sie verschieben wollen anwählen (Zeile ist »rot« unterlegt).

Taste **OK** drücken, (Zeile ist »gelb« unterlegt) das Verschieben der Programmplatz-Daten kann erfolgen, dazu

Taste **PΔ+** oder **P▽-** drücken und die Programmplatz-Daten auf den neuen, gewünschten Programmplatz (z.B. P1 = 01) schieben.

Taste **OK** sooft drücken bis die gesamten Programmplatz-Daten von »gelb« in »rot« wechseln. – Die Daten sind gespeichert.

Senderkennung eingeben

Die Senderkennung (Kurzbezeichnung = Kürzel z.B. ZDF, RTL usw.) erleichtert Ihnen das Auffinden eines Programmes. Die Senderkennung können Sie nach Ihren persönlichen Wünschen eingeben.

Sie können aber auch das vorprogrammierte Sendernamen-Angebot ein besonderer Service Ihres Gerätes, nützen.

01	C06	ARD-	— Sendernamen Angebot
02	C21	VAT1	— Eigene "Kürzel"-Bezeichnung
03	C30	----	] ohne Eingabe
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	

FP000108

Mit Taste **PΔ+** oder **P▽-** den Programmplatz wählen, bei dem Sie die Senderkennung neu eingeben oder ändern wollen.

Taste **OK** drücken (Zeile ist »gelb« unterlegt)

Taste **OK** nochmals drücken

(Die Kanalzahl ist »rot«, die vier Eingabestellen für die Senderkennung sind »gelb« unterlegt).

Taste **PΔ+** oder **P▽-** drücken, das erste Sendernamen-Kürzel erscheint.

Taste **PΔ+** oder **P▽-** sooft drücken (oder gedrückt halten – läuft die tabellarische Reihe durch) bis Sie das passende »Kürzel« gefunden haben.

Taste **OK** drücken (gesamte Zeile »rot« unterlegt), die Zeile ist gespeichert.

Befinden sich unter den Sendernamen-Angebot nicht das von Ihnen gewünschte »Kürzel« können Sie es **nach eigener Vorstellung** eingeben.

Programmplatz mit **PΔ+** oder **P▽-** wählen.

Taste **OK** drücken (Zeile ist »gelb« unterlegt).

Taste **OK** nochmals drücken (Der Kanal ist »rot« unterlegt).

Mit Taste **PΔ+** oder **P▽-** die Leerzeile ---- suchen.

Taste **OK** drücken. (Die erste Eingabestelle ist »rot« unterlegt).

Mit Taste **PΔ+** oder **P▽-** den gewünschten Buchstaben oder eine Zahl aufrufen.

Mit Taste **▶** die nächste Stelle wählen und den Vorgang sooft wiederholen bis das Sendernamen-»Kürzel« vollständig ist.

Taste **OK** drücken (gesamte Zeile »rot« unterlegt), die Programmplatz-Daten sind gespeichert.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

Durch kurzes Betätigen der Taste **i** können Sie die Programm-Anzeige im Bildschirm ein- bzw. ausblenden.

Programmplätze belegen, Timer-Funktionen

Programmplätze belegen durch direktes Eingeben der Kanalzahl

Dies ist nur sinnvoll, wenn Ihnen die Kanalzahlen der Programme bekannt sind.

Wurde die Belegung der Programmplätze mit dem ATS-Kanalsuchlauf durchgeführt, ist es nicht erforderlich diese Einstellung durchzuführen.

Menü aufrufen

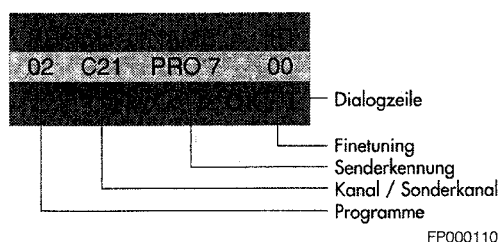
Mit Taste **PV**– die vierte Menüzeile anwählen.

– Die Menüzeile – PROGRAMME – ist »hellblau« hinterlegt.

Taste **OK** drücken.

– Die Daten des aktuellen Programmplatzes werden eingeblendet.

– Die jeweils aktive Position wird in rot dargestellt.



Feinabstimmen des Bildes (FT = Finetuning)

Das Fernsehgerät ist automatisch auf das bestmögliche Bild abgestimmt. Bei schwierigen Empfangsverhältnissen kann es notwendig werden das Bild durch manuelles Feinabstimmen anzupassen.

Taste **◀** drücken bis die Ziffern unter **FT** grün sind.

Taste **PΔ+** oder **PV**– drücken und damit besten Bild- und Toneindruck wählen. Es kann ein Wert von +63 bis –64 eingestellt werden.

Mit Taste **OK** die veränderten Werte speichern.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

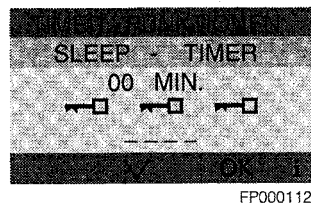
SLEEP-TIMER

Durch das Einstellen des **Sleep-Timer's** wird das Fernsehgerät nach einer wählbaren Zeitvorgabe von 10 bis 90 Minuten automatisch in Bereitschaft (stand by) geschaltet.

Menü aufrufen.

Mit Taste **PV**– den Menüpunkt »**TIMER-FUNKTIONEN**« anwählen.

Taste **OK** drücken.



FP000112

Taste **OK** drücken

Mit der Taste **PV**– (10 Minuten-Schritte) gewünschten Wert eingeben.

Mit Taste **OK** speichern. Das Haupt-Menü blendet sich ein.

– Nach Ablauf der eingegebenen Zeit schaltet das Fernsehgerät in Bereitschaft.

– Durch die Zeitangabe »**00 MIN.**« wird der Ablauf vorzeitig beendet.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

Programm-Sperre

Mit der Programm-Sperre sichern Sie das Fernsehgerät gegen unbefugtes Benutzen.

Menü aufrufen.

Mit Taste **PV**– den Menüpunkt »**TIMER-FUNKTIONEN**« anwählen.

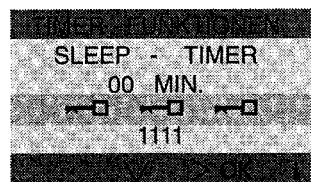
Taste **OK** drücken.

Taste **PV**– drücken, die Menüzeile **—○—○—○** ist angewählt.

Taste **OK** drücken.

Mit der Taste **PV**– die gewünschte Geheimzahl aufrufen.

Mit Taste **▶** die nächste Stelle wählen und den Vorgang sooft wiederholen, bis eine vierstellige Zahl eingegeben ist.



FP000113

Taste **OK** drücken.

– Die Kennzahl ist gespeichert. Das Haupt-Menü blendet sich ein.

– Zum Löschen der Programmsperre geben Sie die Geheimzahl nochmals ein.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

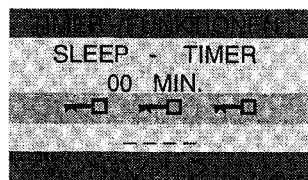
Bitte persönliche Kennzahl gut merken!

Falls Sie Ihre persönliche Kennzahl einmal vergessen haben, hilft Ihnen ein Schlüssel (**Ⓚ**) auf der letzten Seite (Umschlag) weiter.

Timer-Funktionen, Sonderfunktionen

Programm-Sperre aufheben, Gerät entriegeln

Wird das gesperrte Gerät eingeschaltet, erscheint die Einblendung.



FP000114

Sie werden damit aufgefordert Ihre persönliche Kennzahl einzugeben.

Kennzahl mit der Taste **PV-** und Taste **►** aufrufen

Taste **OK** drücken.

– Das Gerät schaltet auf Fernsehbetrieb.

Anschluß eines Descramblers (Decoder) oder eines externen Gerätes (Videorecorder)

Einige Sender – deren Programme über Kabelanlagen oder Satelliten-Receiver zugeführt werden – verschlüsseln ihre Sendungen. Bild und Ton sind damit unkenntlich. Mit einem Descrambler können Sie derartige Programme entschlüsseln.

Vorgehensweise:

Schließen Sie den Descrambler/Videorecorder an der **EURO-AV-Buchse** ⑦ an.

Descrambler:

Wählen Sie den Programmplatz mit dem das verschlüsselte Programm belegt ist.

Videorecorder:

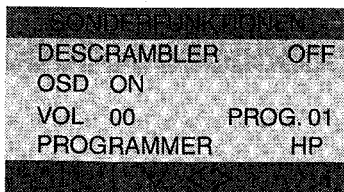
Wählen Sie den Programmplatz auf dem Sie die Wiedergabe des Videorecorders sehen wollen.

Menü aufrufen.

Mit Taste **PV-** die Menüzeile – **SONDERFUNKTIONEN** – anwählen.

Taste **OK** drücken.

– Das Menü – **SONDERFUNKTIONEN** – wird eingeblendet.



FP000115

Taste **◀** oder **►** drücken.

– Sie schalten damit auf **DESCRAMBLER ON**.

– Einblendung im Bildschirm ^{P7}
◉ PREM

Nochmaliges Drücken der Taste **◀** oder **►** schaltet wieder auf **DESCRAMBLER OFF**.

Mit Taste **i** in das TV-Programm zurückschalten.

Balkenanzeigen aus-/einblenden

In der Menüzeile – **OSD ON** –, können Sie zwischen **OSD ON** und **OSD OFF** wählen.

OSD ON: Die Balkenanzeige für Lautstärke und die Senderkennung werden eingeblendet.

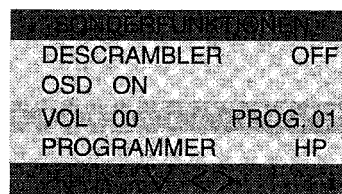
OSD OFF: Die Balkenanzeige für Lautstärke und die Senderkennung werden nicht eingeblendet.

Lautstärke eines Programmplatzes verändern

Empfangen Sie ein Programm, dessen Lautstärke gegenüber anderen Programmen abweicht (zu laut oder zu leise), können Sie die Lautstärke anpassen.

Das Menü Sonderfunktionen aufrufen.

Mit Taste **PV-** die Menüzeile – **VOL 00 PROG. 01** – anwählen.



FP000117

Mit der Taste **◀** oder **►** die Lautstärke (**VOLUME**) ändern, es wird nur die Lautstärke des momentan gewählten Programmplatzes (z.B. **PROG. 01**) verändert.

Mit Taste **i** in das TV-Programm zurückschalten.

PROGRAMMER HP

Die Menüzeile – **PROGRAMMER HP** – dient zur automatischen Programmierung des Gerätes.

Sie kann nur mit einem **IR DATA-PROGRAMMER** durch den Fachhändler durchgeführt werden.

Bildkorrekturen

Bildwerte verändern

Menü aufrufen.

Taste **OK** drücken.

Das **BILD-MENÜ** wird eingeblendet.

Es können die Bildwerte Helligkeit, Farbstärke und Kontrast verändert werden.

Auswählen mit Taste **P▽-**.

Die mit einem hellblauen Farbbalken hinterlegte Werte können verändert werden.

Ändern der Werte mit der Taste **◀** oder **▶**.

– Das Verändern wird durch Balkeneinblendung im Bildschirm angezeigt.

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb...

... für Kopfhörer

Vorgehensweise:

Kopfhörer (3,5 mm Ø Klinke) an der Buchse ③ anschließen.
(Der eingebaute Lautsprecher wird abgeschaltet.)

... für Video- oder Camera-Recorder

Vorgehensweise:

Video- oder Camera-Recorder mit geeignetem Anschlußkabel an die EURO-AV-Buchse ⑦ (Geräterückseite) anschließen oder mit einem Antennenkabel (75 Ω) an die Antennenbuchse ⑥ (Geräterückseite).

Beispiel 1:

Video- oder Camera-Recorder an Euro-AV-Buchse ⑦.

Mit Taste **PΔ+** oder **P▽-** den Programmplatz AV wählen.

Wiedergabe des Recorders starten.

Am Bildschirm sehen Sie die Video-Wiedergabe.

Beispiel 2:

Video- oder Camera-Recorder an Antennenbuchse ⑥.

Programmieren Sie den vorgegebenen Wiedergabe-Kanal des Recorders (zwischen 30 und 40) auf einen beliebigen Programmplatz des Fernsehgerätes.

Sollte Ihnen der Wiedergabe-Kanal des Recorders nicht bekannt sein, starten Sie die Wiedergabe des Recorders und suchen ihn mit dem Kanalsuchlauf des Fernsehgerätes.

Vorgehensweise:

Wählen Sie aus dem – MENÜ – die Menüzeile **PROGRAMME**.

Gewünschten Programmplatz wählen z.B. P15.

Wiedergabe-Kanal des VCR eingeben z.B. C38.

Mit der Taste **OK** abspeichern.

Mit der Taste **i** ins TV-Programm zurückschalten.

Programmplatz für evtl. spätere Video-Wiedergabe merken.

Feinabstimmen des Bildes bei Videorecorder-Wiedergabe

Schärfe des Videobildes können Sie verbessern.
(Siehe Feinabstimmen des Bildes).

Technische Daten

Netzspannung:

220-240 V ~, 50/60 Hz
(Regelbereich des Netztes 190 ... 264 V)

»Das Gerät darf nur mit dem beiliegenden Netzkabelset betrieben werden. Es verhindert Störungen aus dem Netz und ist Bestandteil der Gerätezulassung.

Für Ersatzzwecke bestellen Sie bitte bei einer Kundendienst-Stelle nur das Netzkabelset mit der Bezeichnung GWN 9.22/Sachnummer 8290.991-316«.

Aufnahme:

ca. 40 W
In Bereitschaft (stand by) 6 W.

Empfangsbereiche:

Kanäle 01 ... 99
Sonderkanäle S 01 ... S 99

Tonendstufe:

4 W Musikleistung (2 W Sinus)

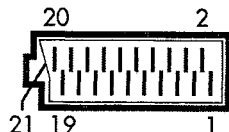
Das Gerät entspricht den VDE-Sicherheitsbestimmungen und den Vorschriften der Deutschen Bundespost (Zulassungszeichen siehe Typenaufkleber auf der Geräterückseite), ferner der Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen. Die Röntgenstrahlung – verursacht durch die Bildröhre – ist ausreichend abgeschirmt und darum völlig ungefährlich. Beschleunigungsspannung max. 25kV/mittlerer Strahlstrom 0,8 mA. Das Gerät ist mit einer eigensicheren Kathodenstrahlröhre nach Anlage III der Röntgenverordnung ausgestattet.

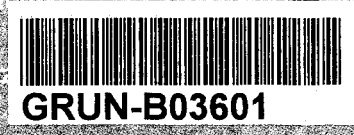
Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr dieser Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

Kontaktbelegung EURO-AV-Buchse ⑦

Wenn Sie an den Fernsehempfänger Zusatzgeräte anschließen wollen (z.B. Computer, Verstärkeranlage), dann kann Ihr Fachhändler anhand der folgenden Anschlußtabelle eine normgerechte Verbindung herstellen:

Stift	Signal
1	= Audio Ausgang rechts
2	= Audio Eingang rechts
3	= Audio Ausgang links
4	= Audio Masse
5	= Blau Masse
6	= Audio Eingang links
7	= RGB Blau Eingang
8	= Schaltspannung
9	= Grün Masse
10	= –
11	= RGB Grün Eingang
12	= –
13	= Rot Masse
14	= Masse
15	= RGB Rot Eingang
16	= RGB Schaltspannung
17	= Video Masse
18	= RGB Schaltspannung Masse
19	= Video Ausgang
20	= Video Eingang
21	= Abschirmung/Masse





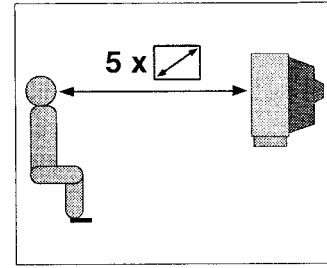
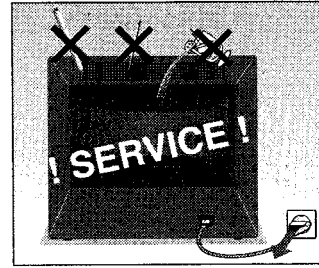
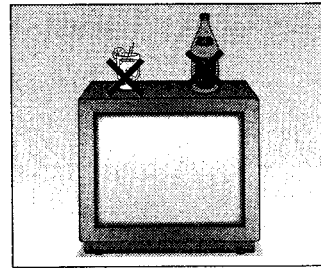
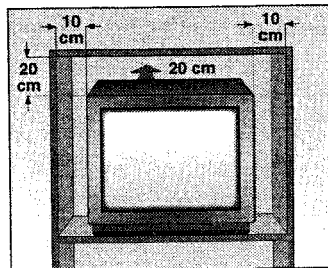
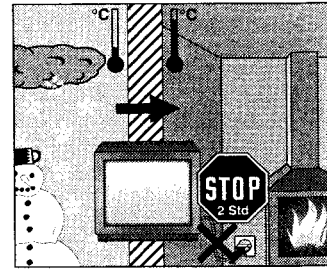
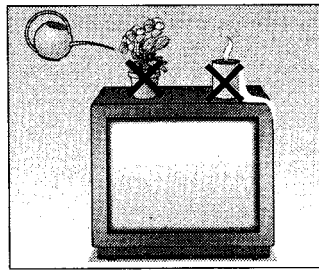
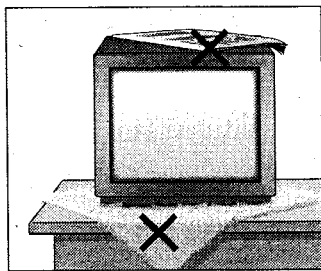
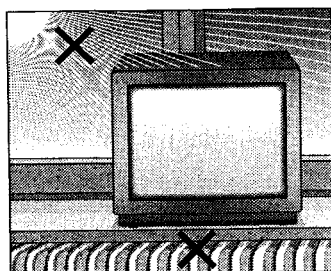
TV COLOR TELEVISION

P 37-060

Ⓓ Seite 2 ⒼⒼ Page 9 Ⓕ Page 16 ⓃⓁ Pagina 23 ⒹⓀ Side 30
Ⓢ Sidan 37 ⓈⒺ Sivu 44

GRUNDIG

Notes on Setting up and Safety



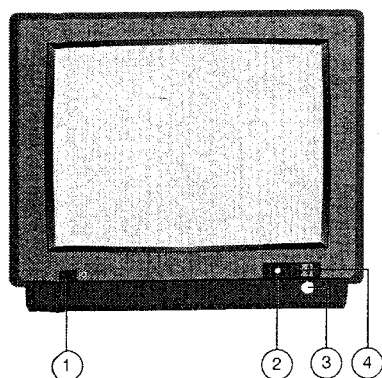
Even if your television is switched off, it can still be damaged by a lightning strike in the power supply and/or aerial cables.

For this reason, you should always disconnect your television from the mains as well as the aerial cable during thunder storms.

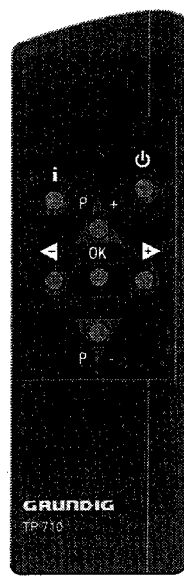
The ideal viewing distance is five times the diagonal width of the screen. See the illustration!

Connections and Operating Features on the Unit

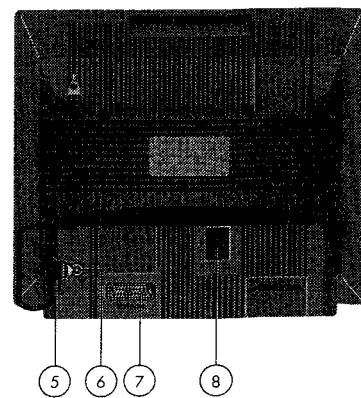
- ① Mains switch for switching on and off.
- ② Stand by – is indicated by an illuminated dot in the display.
- ③ Headphone socket, $\varnothing 3.5\text{mm}$ – automatically switches off the integrated loudspeakers.
- ④ Programme selection buttons.
- ⑤ Plug for connecting the telescope aerial to socket ⑥.
- ⑥ Aerial socket 75Ω , coaxial, DIN 45325 IEC 169-2.
- ⑦ EURO-AV socket, universal connection, DIN EN 50049 e.g. video and RGB connection possible.
- ⑧ Power supply



FP000122



FP000278



FP000123

Language Selection, Assigning Channel Positions

The remote control is the central control unit for your television set.

All operating functions and basic settings can be carried out with the remote control.

Insert the battery supplied. Note the markings inside the battery compartment! Close the cover.

When the battery is dead, "**BATTERY TELEPILOT**" appears on the screen.

Change weak batteries in good time. We cannot assume liability for damage resulting from battery leakage.

Switching On and Off

Switch the television on with the mains switch ①.

Channel position 1 is automatically selected. On the screen P1 and the station identification ARD are briefly displayed.

During television breaks you can switch your television to the stand-by mode by pressing the  button.

Approximately ten minutes after the end of broadcasts or if broadcasting is interrupted (if no test pattern is being broadcast), the television automatically switches to stand-by.

Use the **PΔ+** button to turn on the television when it is in stand-by mode.

If your television is out of use for a longer period of time (e.g. at night), turn it off with the power switch ①.

This contributes to the reduction of environmental pollution by reducing power consumption.

Volume

If you find the present volume too loud or too low, you can change the volume with the   buttons on the remote control.

Channel Selection

Use the **PΔ+** or **P▽-** button to select channels.

By keeping one of the buttons depressed, the channel position and the station identification are scrolled at high speed. After releasing the button, the television switches to the channel you have selected.

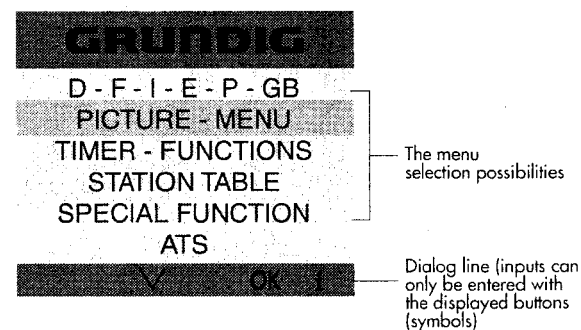
Language Selection

You can choose between a number of languages for the dialogue with your television set.

At the factory, **D** (German) is preset. If you wish to change the language, you should do so before proceeding.

Press the **i** button, and then the **OK** button.

You can leave the menu by pressing the **i** button.



FP000128

Select the first line of the menu by pressing **P▽-**.

Press the **OK** button.

Press the  or  button to select the desired language.

Press the **OK** button.

– The country identification letter of the selected language is stored and is displayed in yellow.

Assigning Channel Positions for Television Channels

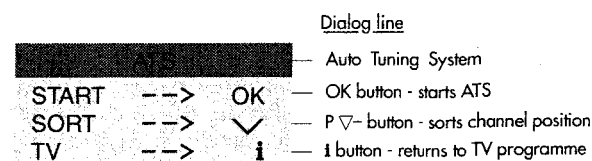
Television stations broadcast programmes on different channels. For example, Dillberg station broadcasts ARD (the 1st state channel in Germany) on channel 6.

The channels must be assigned to the channel positions of your television.

It is only necessary to make these settings once, when you set up your television for the first time, or if reception conditions change (for example, if you move to another location, or if you are subsequently connected to a cable television source).

By pressing the **P▽-** button, select the ATS line from the menu and press **OK** to confirm.

The ATS page appears.



FP000124

Assigning Channel Positions

Starting ATS

Press the **OK** button,

ATS starts and the channel search begins at **C00** and stops wherever a station is broadcasting, regardless of the reception picture quality.

Channel position P1 is automatically selected.

Storing channels

Only store the channel numbers of those channels with good picture quality. To do so, press the **OK** button.

If you find a channel with poor picture quality, restart the automatic channel search by pressing the **PΔ+** button.

P 1 — for example, P 1 and the C 06
C 06 — channel found with ATS

Dialog lines :	
STORE → OK	— OK button - store
SEARCH → PΔ+	— P Δ+ button - does not store, but searches
SORT → P▽-	— P ▽- button - sorts channel position
TV → i	— i button - returns to TV programme

FP000125

- Once the channel number is stored, channel position P2 is automatically called up. The channel search continues until the next channel is found. In this way you can store all further channels.

Changing the sequence of the channels

You can sort the channels as you desire and, for example, store the channel you view the most often as position P1. If you have exited ATS, please call it up again.

Dialog line	
01 C06 ----	sorted channel positions ---- positions for station identification (abbreviation)
02 C21 ----	
03 C30 ----	
04 C34 ----	
05 C36 ----	
06 C40 ----	

FP000126

Press **PΔ+** or **P▽-** and select the channel position you want to move (the line is highlighted in red).

Press the **OK** button, (the line is highlighted in yellow), and you can now move the channel position data. Proceed as follows:

Press **PΔ+** or **P▽-** and move the channel position data to the new channel position you desire (for example, P1 = 01).

Continue to press the **OK** button until all the channel location data change from yellow to red. The data are stored

Entering station identification

A station's identification abbreviation makes it easier for you to find a channel. You can enter a station identification abbreviation as desired.

You can also take advantage of the pre-programmed station identification abbreviations which your television offers as a special service.

ATS SORT				
01	C06	ARD-	-----	Offer of station names
02	C21	VAT1	-----	Your own abbreviation
03	C30	----	] no function	
04	C34	----		
05	C36	----		
06	C40	----		

⏮ ⏭ OK

FP000127

Using **PΔ+** or **P▽-**, select the channel position in which you want to enter a new identification abbreviation or wish to change.

Press the **OK** button (the line is highlighted in yellow).

Press the **OK** button again.

(The channel number is red and the four input places for the station identification abbreviation are highlighted in yellow).

Press **PΔ+** or **P▽-**; the first abbreviation appears.

Press **PΔ+** or **P▽-** until you find the correct abbreviation (when the button is kept depressed, it goes through the list in order).

Press the **OK** button (the entire line is highlighted in red), the line is stored.

If the list of abbreviations does not contain an abbreviation you desire, you can enter **your own abbreviation**.

Select a channel position with **PΔ+** or **P▽-**.

Press the **OK** button (line is highlighted in yellow).

Press the **OK** button again (the channel is highlighted in red).

Use **PΔ+** or **P▽-** to search for the dashes (----).

Press the **OK** button. (The first input place is highlighted in red).

Call up the desired letter or number with **PΔ+** or **P▽-**.

Select the next place with the **►** button and repeat this procedure until the abbreviation is complete.

Press the **OK** button (the entire line is highlighted in red), the channel position data are now stored.

Switch back to the TV channel by pressing the **i** button. By briefly pressing the **i** button you can call up or cancel the channel display.

Assigning Channel Positions, Timer Function

Assigning Channel Positions by Entering Channel Numbers Directly

This is only of use when you are familiar with the channel numbers of the channels.
If you used the ATS channel search to assign channel positions, it is not necessary to follow this procedure.

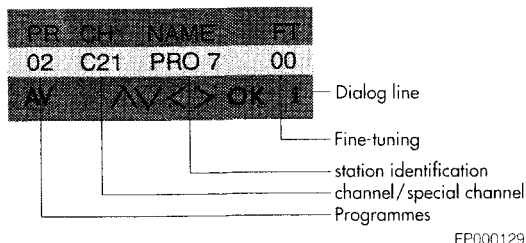
Call up the menu.

Use the **PV-** button to call up the fourth menu line.

– The menu line – PROGRAMME – is highlighted in light blue.

Press the **OK** button.

– The data on the current channel position appears.
– The current position is shown in red.



Fine tuning the picture (FT)

The television set is automatically adjusted to the best possible picture quality. In difficult reception conditions it may be necessary to adjust the picture by manual fine tuning.

Press the **◀** button until the numbers beneath **FT** are shown in green.

Press the **PΔ+** or **PV-** button to select the best picture and sound quality. A value between +63 and -64 can be selected.

Press the **OK** button to store the changed values.

Press the **i** button to return to TV mode.

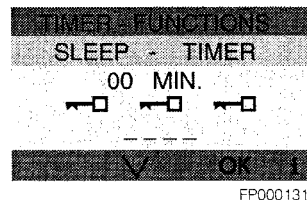
Sleep Timer

When the **Sleep Timer** is set, the television automatically switches to stand-by mode after a pre-selected period of 10 to 90 minutes.

Call up the menu.

Press the **PV-** button to select the menu item "TIMER-FUNCTIONS."

Press the **OK** button.



Press the **OK** button.

Use the **PV-** button to enter the desired value (10 minute intervals).

Store with the **OK** button. The main menu appears.

– After the set time has elapsed, the television switches to stand-by.

– Entering »00 MIN.« interrupts the count-down sequence.

Press the **i** button to return to TV mode.

Programme Lock

The programme lock prevents unauthorized persons from switching the set on.

Call up the menu.

Press the **PV-** button to select the menu item "TIMER-FUNCTIONS."

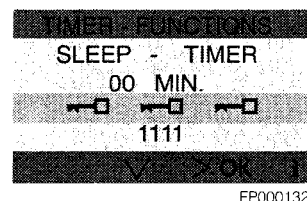
Press the **OK** button.

Press the **PV-** button; this selects the menu line **◀◀◀**.

Press the **OK** button.

Use the **PV-** button to enter the desired personal identification code.

Use the **▶** button to select the next digit; repeat this process until you have entered a four-digit number.



Press the **OK** button.

– Your identification code is saved. The main menu appears.
– To clear the programme lock, re-enter the identification code.

Press the **i** button to return to TV mode.

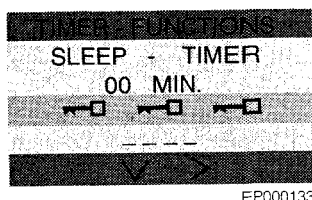
Memorize your personal identification code!

If you should forget your personal identification code, refer to the key (E) on the last page (of the cover).

Timer Function, Special Functions

Clearing the programme lock

If the television is switched on while the programme lock is activated, the following appears:



This prompts you to enter your personal identification code.

Enter the code using the **PV-** and **▶** buttons.

Press the **OK** button.

– The television automatically switches to TV mode.

Connecting a Descrambler (Decoder) or an External Unit (Video Recorder)

Certain television station which broadcast via cable or satellite receiver scramble their programmes, meaning that the sound and picture signals your television receives are purposely distorted. You can unscramble such transmissions with a decoder.

Procedure:

Connect your descrambler/video recorder to the **EURO-AV-socket** ⑦.

Descrambler:

Select a scrambled channel position.

Video recorder:

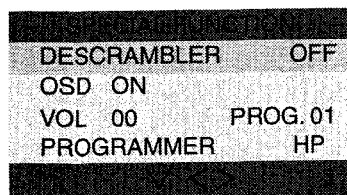
Select the programme position you want your video recorder to play back on.

Call up the menu.

Press the **PV-** button to select the menu line – **SPECIAL FUNCTIONS** –.

Press the **OK** button.

– The menu – **SPECIAL FUNCTIONS** – appears.



Press the **◀** or **▶** button.

– This switches to **DESCRAMBLER ON**.

– Display on the screen **P7** **⊕** **PREM**

Pressing the **◀** or **▶** button switches back to **DESCRAMBLER OFF**.

Pressing the **i** button switches back to the TV mode.

Turning scale display On and Off

In the menu line – **OSD ON** –, you can choose between **OSD ON** and **OSD OFF**.

OSD ON: The scale display for volume and station identification is shown.

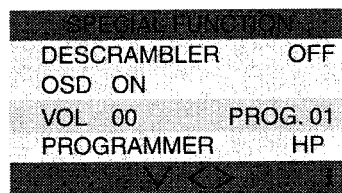
OSD OFF: The scale display for volume and station identification is not shown.

Changing the Volume of a Channel Position

If you receive a programme whose volume deviates from other channels (too loud or low), this volume can be adjusted as follows.

Call up the special functions menu.

Use the **PV-** button to select the menu line – **VOL 00 PROG. 01** –.



Use **◀** or **▶** to change the volume. Only the volume of the channel currently being viewed (e.g. **PROG. 01**) is changed.

Use the **i** button to switch back to the TV mode.

Programmer HP

The menu line – **PROGRAMMER HP** – serves to automatically programme the television set.

Only an authorized dealer can access the **IR DATA-PROGRAMMER**.

Picture Correction

Changing picture settings

Call up the menu.

Press the **OK** button.

The **PICTURE MENU** is displayed.

The picture settings for brightness, colour intensity, and contrast can be changed.

Press the **P▽**-button to select a picture setting.

The values highlighted with blue bars can be changed.

Change the values by pressing **◀** or **▶**.

– Each setting is displayed by highlighted bars on the screen.

Connection Capabilities and Operation

... of stereo headphones

Procedure:

Connect the headphones (3.5 mm Ø jack) to socket ③. (The built-in speaker is switched off.)

... of a video recorder or camcorder

Procedure:

Connect the video recorder or camcorder with the correct connecting cable to the EURO-AV socket ⑦ (at the back of the set), or with an aerial cable (75Ω) to the aerial socket ⑥ (at the back of the set).

Example 1:

Video recorder or camcorder to Euro-AV socket ⑦.

Press the **PΔ+** or **P▽-** button to select the AV programme position.

Switch the video recorder to play.

On the screen you see the video output.

Example 2:

Video or camcorder to aerial socket ⑥.

Assign the designated playback channel of the video recorder (between 30 and 40) to any programme position on the television set.

If you do not know the playback channel of your video recorder, switch the video recorder to play and find it with the search function of the television set.

Procedure:

Select the menu line **PROGRAMME** from the menu.

Select the desired programme, e.g. P15.

Enter the VCR's playback channel, e.g. C38.

Store with the **OK** button.

Press the **i** button to switch back to TV mode.

Remember the programme position for future video playback.

Adjusting the picture during video playback

If the picture is not clear, you can adjust it.
(See fine tuning the picture).

Technical Data

Mains voltage:

220-240 V ~, 50/60 Hz
(Power supply control range 190 ... 264 V)

"This unit may only be operated with the power supply cable set which has been supplied. It prevents interference from the mains, and is considered an obligatory component of this unit."

For a replacement, contact the nearest customer service center and order only the power supply cable set with the following designation: GWN 9.22/article number 8290.991-316."

Power consumption:

approx. 40 W
In stand by 6 W.

Reception range:

Channels 01 ... 99
Special channels S 01 ... S 99

Sound output:

4 W musical output (2 W sinus)

This unit conforms to VDE safety regulations and the directives of the Deutschen Bundespost (German Federal Post Office; see the certification mark on the type sticker on the rear of the unit), and also all relevant regulations concerning X-ray emission. The picture tube, which emits X-rays, is sufficiently shielded, and therefore represents no danger. Accelerating voltage is a max. 25kV/with a mean beam current of 0.8 mA. This unit is equipped with an intrinsically safe cathode ray tube in accordance with Appendix III of the applicable X-ray regulations.

Unauthorized tampering with the unit, especially adjustments to the high voltage system or the installation of a different type of picture tube, can considerably increase X-ray emission. Units altered in this way no longer conform to the operating permission conditions and may not be operated.

Additional Information for Units sold in Great Britain

Units sold in GB are suitable for operation from a 240 V AC, 50 Hz mains supply.

In case this appliance is supplied with a Safety Standard Approved mains lead fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug which, if unsuitable for your socket, should be cut off and an appropriate plug fitted by a qualified electrician. The fuse and fuse holder must be removed from the plug as accidental insertion of the redundant plug into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard.

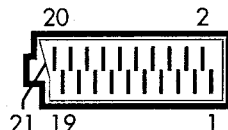
Note: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

If it is necessary to change the fuse in the non-rewireable plug, the correct type and rating (5 Amp ASTA or BSI approved BS 1362) must be used and the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost or damaged the lead and plug must not be used until a replacement is obtained. Replacement fuse covers should be obtained from your dealer.

EURO-AV pin assignment ⑦

If you wish to connect additional appliances to your television (e.g. computer or amplifier), your dealer can provide you with a normed standard connection by referring to the following table:

Pin	Signal
1	= Audio output, right
2	= Audio input, right
3	= Audio output, left
4	= Audio earth
5	= Blue earth
6	= Audio input, left
7	= RGB blue, input
8	= Switching voltage
9	= Green, earth
10	= -
11	= RGB green, input
12	= -
13	= Red earth
14	= Earth
15	= RGB red, input
16	= RGB switching voltage
17	= Video earth
18	= RGB switching voltage, earth
19	= Video output
20	= Video input
21	= Shielding/earth



If a non-rewireable plug or a rewireable 13 Amp (BS 1363) plug is used, it must be fitted with a 5 Amp ASTA or BSI approved BS 1362 fuse. If any other type of plug is used it must be protected by a 5 Amp fuse either in the plug or at the distribution board.

Important:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of your appliance may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

Connect the BLUE coloured wire to plug terminal marked with the letter "N" or coloured black.

Connect the BROWN coloured wire to the plug terminal marked with a letter "L" or coloured red.

In no circumstance must any of the wires be connected to the terminal marked with a letter "E", earth symbol $\perp$, coloured green or green and yellow.

Replacement mains lead can be obtained from your dealer.